

Vrtacie a búracie kladivo
Číslo položky.: 28225
Číslo modelu: Z1C-HW01-3288EP



Návod na použitie



Pred použitím si pozorne prečítajte tieto pokyny.

1. Technické údaje

Číslo položky	28225
Model	Z1C-HW01-3288EP
Napätie	230 V, 50 Hz
Výkon	1500 W
Trieda ochrany	II
Otáčky bez zaťaženia	0-850 min ⁻¹
Počet príklepov	0-4500 bpm
Sila úderu	6 J
Úchyt	SDS+
Max. priemer	
● Betón	32 mm
● Oceľ	13 mm
● Drevo	40 mm
Hladina akustického výkonu (L _{WA})*	L _{WA} =101,9dB(A) (K=3 dB(A))
Hladina akustického tlaku (L _{PA})*	L _{PA} =90,9dB(A) (K=3 dB(A))
Vibrácie**	Hlavná rukoväť (max.): $\alpha_{h,HD}$: 13,590m/s ² ; $\alpha_{h,CHeq}$: 14,300m/s ² Pomocná rukoväť (max.): $\alpha_{h,HD}$: 11,265m/s ² ; $\alpha_{h,CHeq}$: 14,510m/s ² (K=1,5 m/s ²)
Hmotnosť	5 kg

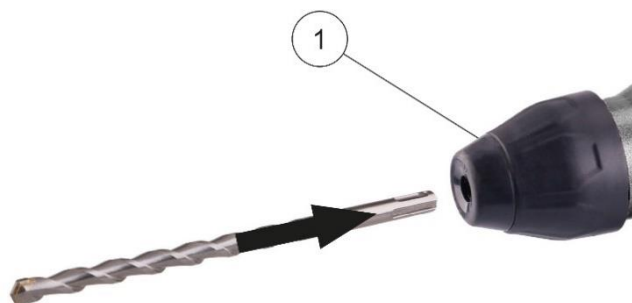
*) Uvedené hodnoty sú emisné hodnoty a nemusia nutne predstavovať bezpečné hodnoty na pracovisku. Hoci existuje korelácia medzi emisnými a imisnými úrovňami, nemožno z nej vyvodzovať, či sú potrebné ďalšie bezpečnostné opatrenia alebo nie. Medzi faktory, ktoré ovplyvňujú aktuálne imisné úrovne na pracovisku, patrí typ miestnosti, ďalšie zdroje a iné procesy prebiehajúce v okolí. Prípustné hodnoty na pracovisku sa môžu v jednotlivých krajinách líšiť. Tieto informácie majú užívateľovi pomôcť lepšie posúdiť nebezpečenstvo a riziká.

**) Uvedená hodnota emisie vibrácií bola zmeraná v súlade s normovaným skúšobným postupom a je možné ju použiť na porovnanie jedného náradia s iným. Uvedenú hodnotu emisie vibrácií možno tiež použiť pre úvodné hodnotenie expozície. Hodnota emisie vibrácií môže počas skutočného používania elektrického náradia kolísať od stanovenej hodnoty. Toto kolísanie bude závisieť od spôsobu používania elektrického náradia. Snažte sa obmedziť vibrácie na minimum. Jednou z metód zníženia vibračnej záťaže je napríklad obmedzenie doby, počas ktorej s náradím pracujete. Na tento účel je potrebné vziať do úvahy všetky časti pracovného cyklu (napríklad aj dobu, kedy je elektrické náradie vypnuté, a dobu, kedy je zapnuté, ale pracuje bez záťaže).

2. Súčasti a ovládacie prvky



Obr.1



Obr.2



Obr.3

Prehľad zariadení

➤ Obrázok 1

1. Držiak na náradie (upínacia hlava nástroja)
2. Hĺbkový doraz
3. Tlačidlo zámku pre hĺbkový doraz
4. Spínač
5. Prepínač funkcií
6. Zamykacie tlačidlo
7. Pomocná rukoväť

3. Prevádzka



Vybratie nástroja

VAROVANIE!

Riziko zranenia

Krátko po použití môže byť náradie veľmi horúce. Hrozí nebezpečenstvo popálenia! Nechajte horúci nástroj vychladnúť. Horúci nástroj nikdy nečistite horľavými kvapalinami.

➤ Obrázok 2

- Vytiahnite držiak nástroja (1) späť
- Vyberte nástroj

Vloženie nástroja

VAROVANIE!

Riziko zranenia

Pri inštalácii sa uistite, že nástroj pevne sedí v upínacom skľučovadle a nie je pod uhlom.

➤ Obrázok 2

- Vytiahnite držiak nástroja (1) späť
- Vložte požadovaný nástroj miernym pootočením, kým sa držiak nezaistí na mieste.

Výber prevádzkového režimu





VAROVANIE!

Riziko poškodenia jednotky!

Prevádzkový režim môžete zmeniť len vtedy, keď je zariadenie vypnuté.

➤ **Obrázok 3**

Stlačte tlačidlo zámku (6) a nastavte prepínač funkcií (5) na požadovaný prevádzkový režim.:

- Pozícia  pro vrtanie bez príklepu do dreva, kovu, keramiky a plastu a pro funkciu skrutkovača.
- Pozícia  pro príklepové vrtanie do cementu alebo kameňa.
- Pozícia  pro naháňanie do cementu alebo kameňa.
- Pozícia  slúži iba na otočenie nástroja do požadovanej Polohy.

Kontrola pred zapnutím!

Skontrolujte, či je jednotka v bezpečnom prevádzkovom stave:

- Skontrolujte, či nie sú viditeľné vady.
- Skontrolujte, či sú všetky súčasti jednotky správne namontované.

Zapínanie a vypínanie

- Ak chcete spustiť otáčanie nástroja, stlačte spínač zapnutia/vypnutia (4)
- Ak chcete prístroj vypnúť, uvoľnite spínač zapnutia/vypnutia (4).

Poznámka:

Rýchlosť otáčania zariadenia je možné meniť zmenou tlaku na spínač.

Vrtanie

NEBEZPEČIE!

Nebezpečenstvo zranenia!

Obrobok, s ktorým pracujete, nikdy nedržte v ruke, na kolenách alebo na iných častiach tela.

UPOZORNENIE!

Nebezpečenstvo poškodenia prístroja!

Nikdy nepoužívajte vrtačku na zahlbovanie alebo zväčšovanie vyvrtaných otvorov. Vždy používajte vhodný vrták.

– Držte prístroj rovno a vrtajte rovnomernou silou.

4. Než začnete...

Určené na použitie

Pri použití na určený účel zodpovedá tento prístroj stavu techniky aj aktuálnym bezpečnostným požiadavkám v čase jeho uvedenia na trh. Prístroj je určený na vrtanie s príklepom do cementu, dlaždíc a kameňa a tiež na vrtanie bez funkcie príklepu do dreva, kovu, keramiky a plastov. Prístroj nie je vhodný na komerčné alebo priemyselné použitie. Akýkoľvek iný typ použitia je nevhodný. Nesprávne použitie alebo úpravy prístroja alebo použitie komponentov, ktoré nie sú testované a schválené výrobcom, môžu mať za následok nepredvídateľné škody! Akékoľvek použitie, ktoré sa odchyľuje od zamýšľaného použitia a nie je obsiahnuté v tomto návode, sa považuje za neoprávnené použitie a zbavuje výrobcu jeho právnej zodpovednosti.

5. Pre vašu bezpečnosť

Obecné bezpečnostné pokyny

- Pre bezpečnú obsluhu tohto zariadenia si musí užívateľ prečítať a porozumieť týmto pokynom. Návod na použitie pred prvým použitím prístroja.
- Ak prístroj predáte alebo odovzdáte ďalej, musíte odovzdať aj tento návod na obsluhu.

Obecné bezpečnostní informácie pre elektrické náradie

VAROVANIE!

Prečítajte si všetky pokyny.

Nedodržanie všetkých nižšie uvedených pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie.

- **Všetky bezpečnostné pokyny a bezpečnostné inštrukcie si uložte pre budúce použitie.** Termín elektrické náradie vo všetkých nižšie uvedených upozorneniach sa vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so šnúrou).

Bezpečnosť práce

- **Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neprehľadné a tmavé priestory nabádajú k nehodám.
- **Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- **Pri práci s elektrickým náradím udržiavajte deti a okolostojace osoby v bezpečnej vzdialenosti.** Rozptýlenie môže spôsobiť stratu kontroly.

Elektrická bezpečnosť

- **Zástrčky elektrického náradia musia zodpovedať zásuvke.** Zástrčku nikdy nijako neupravujte. **Nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky s uzemneným (uzemneným) elektrickým náradím.** Neupravené zástrčky a zodpovedajúce zásuvky znížia riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Vyvarujte sa kontaktu tela s uzemnenými alebo uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Pokiaľ je vaše telo uzemnené alebo uzemnené, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Nevystavujte elektrické náradie dažďu alebo vlhku.** Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Šnúru nezneužívajte. Nikdy nepoužívajte šnúru na prenášanie, ťahanie alebo odpájanie elektrického náradia.** Šnúru uchovávajte mimo dosahu tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané šnúry zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pri práci s elektrickým náradím vonku používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie.** Použitie šnúry vhodné na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Pokiaľ je prevádzka elektrického náradia vo vlhkom prostredí nevyhnutná, použite napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť

- **Buďte v strehu, sledujte, čo robíte, a pri práci s elektrickým náradím používajte zdravý rozum.** **Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Chvilka nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenie osôb.
- **Používajte bezpečnostné vybavenie. Vždy používajte ochranu očí.** Bezpečnostné vybavenie, ako je protiprachová maska, protišmyková bezpečnostná obuv, tvrdá čiapka alebo ochrana sluchu, používané za vhodných podmienok, zníži počet osobných zranení.
- **Zabráňte náhodnému spusteniu.** Pred zapojením sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté. Prenášanie elektrického náradia s prstom na spínači alebo zapájanie elektrického náradia, ktoré má spínač zapnutý, nabáda k nehodám.

- **Pred zapnutím elektrického náradia vyberte nastavovací kľúč alebo kľúč.** Kľúč ponechaný na rotujúcej časti elektrického náradia môže spôsobiť zranenie osôb.
- **Nepreháňajte to. Stále udržiavajte správnu polohu a rovnováhu.** To umožní lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.
- **Správne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Vlasy, odev a rukavice udržiavajte mimo dosahu pohyblivých častí.** Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivej časti.
- **Ak sú k dispozícii zariadenia na pripojenie zariadenia na odsávanie a zber prachu, zaistite ich pripojenie a správne používanie.** Použitie týchto zariadení môže znížiť nebezpečenstvo súvisiace s prachom.

Používanie a starostlivosť o náradie

- **Elektrické náradie nepoužívajte násilím. Používajte správne elektrické náradie pre danú aplikáciu.** Správne elektrické náradie vykoná prácu lepšie a bezpečnejšie pri rýchlosti, pre ktorú bolo navrhnuté.
- **Nepoužívajte elektrické náradie, pokiaľ ho spínač nezapína a nevypína.** Elektrické náradie, ktoré nie je možné ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.
- **Pred akýmkoľvek nastavením, výmenou príslušenstva alebo ukladaním elektrického náradia odpojte zástrčku od zdroja napájania.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- **Nečinné elektrické náradie ukladajte mimo dosahu detí a nedovoľte, aby s ním pracovali osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmto návodom.** Elektrické náradie je v rukách nepoučených používateľov nebezpečné.
- **Údržba elektrického náradia. Kontrolujte, či nedošlo k nesprávnemu nastaveniu alebo viazaniu pohyblivých častí, k poškodeniu dielov ak akémukoľvek inému stavu, ktorý by mohol ovplyvniť prevádzku elektrického náradia. V prípade poškodenia nechajte elektrické náradie pred použitím opraviť.** Veľa nehôd je spôsobených zle udržiavaným elektrickým náradím.
- **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými čepiečkami sa menej často zasekávajú a lepšie sa ovládajú.
- **Elektrické náradie, príslušenstvo, bity atď. používajte v súlade s týmto návodom a spôsobom určeným pre daný typ elektrického náradia s ohľadom na pracovné podmienky a vykonávanú prácu.** Použitie elektrického náradia na iné než určené činnosti by mohlo viesť k nebezpečným situáciám.
- **Pred spustením skontrolujte či je stroj čistý.** Pravidelne čistite povrch stroja vlhkou handričkou alebo stlačeným vzduchom. Pri čistení plastových dielov nepoužívajte rozpúšťadla. Väčšina plastov je náchylná na poškodenie rôznymi typmi komerčných rozpúšťadiel a ich použitím môže dôjsť k poškodeniu plastov.
- **Pred spustením skontrolujte či nie sú vetracie otvory zakryté alebo zanesené.** Vždy z vetracích otvorov odstráňte vyfúkaním nečistoty, aby riadne fungoval ventilátor chladenia. V prípade zanesenia stroja môže dochádzať k predčasnemu opotrebovaniu uhlíkov, najmä ak pracujete na abrazívnom betóne.

- **Pravidelne kontrolujte uhlíkové kefy.** Ak sú kefy kratšie ako 5 mm, vymeňte ich. Po výmene uhlíkov nechajte stroj niekoľko minút bežať bez záťaže.

Servis

- **Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi, ktorý používa iba identické náhradné diely.** Tým zaistíte, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

Bezpečnostné pokyny pre zatĺkanie

- **Pri vŕtaní s príklepom používajte chrániče sluchu.** Vplyvom hluku môže dôjsť k strate sluchu.
- **Použite prídavné rukoväte dodané s prístrojom.** Strata kontroly môže viesť k zraneniu.
- **Pri prácach, pri ktorých je možné, že nástroj alebo skrutka narazia na skryté napájacie káble alebo na vlastný kábel, držte prístroj za izolované plochy.** Pri kontakte s napájacím káblom môže dôjsť aj k zasiahnutiu kovových častí prístroja ak úrazu elektrickým prúdom.

Ďalšie bezpečnostné pokyny

- **Pred začatím prác zistite pomocou vhodného nástroja, či sa v oblasti, kde pracujete, nenachádza nejaké skryté prívodné vedenie. V prípade pochybností sa opýtajte príslušných dodávateľských služieb.** Kontakt s elektrickým vedením môže spôsobiť požiar a úraz elektrickým prúdom. Poškodenie plynového potrubia môže spôsobiť výbuch. Poškodenie vodovodného potrubia vedie k značným škodám na majetku a môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
- **Vyhňte sa nekontrolovanému reštartovaniu.** Vypnite náradie, keď dôjde k prerušeniu napájania, napríklad výpadkom prúdu alebo vytiahnutím zástrčky.
- **Pred odložením elektrického náradia počkajte, až sa zastaví.** V opačnom prípade môže dôjsť k zaseknutiu zasunutého nástroja a strate kontroly nad elektrickým náradím.
- **Zaistite obrobok.** Na zaistenie obrobku použite napínacie zariadenie alebo zverák, aby ste zabránili spätnému rázu alebo nekontrolovanému odletu obrobku (napr. pri zaseknutí v obrobku).
- **Pri zablokovaní vloženého nástroja okamžite vypnite elektrické náradie. Buďte pripravení na prípady vysokej odozvy v prípade spätného rázu.** Pri preťažení alebo naklonení elektrického nástroja v obrobku dôjde k zablokovaniu vloženého nástroja.
- **Nikdy nepoužívajte elektrické náradie s poškodeným káblom. Poškodeného kábla sa nedotýkajte a okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky.** Poškodené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Správne udržiavané rezné nástroje s ostrými čepieľkami sa menej často zasekávajú a lepšie sa ovládajú.
- **Zabráňte prehriatiu zariadenia a obrobku.** Nadmerné teplo môže poškodiť nástroj a zariadenie.
- **Krátko po použití môže byť nástroj veľmi horúci.** Nechajte horúci nástroj vychladnúť. Dotyk horúceho nástroja môže spôsobiť popáleniny.

- **Nikdy nečistite horúce náradie horľavými kvapalinami.** Hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.
- **Rukoväte udržiavajte suché a zbavené mastnoty.** Klzké rukoväte môžu viesť k nehodám.
- **Pri práci držte elektrické náradie pevne oboma rukami a zaistite si stabilnú oporu.** Elektrické náradie je možné bezpečnejšie viesť, ak používate obe ruky.
- **Vždy dodržujte všetky platné domáce a medzinárodné bezpečnostné, zdravotné a pracovné predpisy.** Pred začatím práce sa informujte o predpisoch, ktoré platia v mieste použitia zariadenia.
- Pamätajte, že za ventilačnými a vetracími štrbinami môžu byť tiež umiestnené pohyblivé časti.
- Symboly pripevnené na zariadení nie je možné odstrániť ani zakryť. Informácie na zariadení, ktoré už nie sú čitateľné, musia byť bezodkladne vymenené.



Pred uvedením prístroja do prevádzky si prečítajte návod na použitie a dodržujte ho.

6. Význam symbolov na štítku



	Zodpovedá príslušným požiadavkám EÚ.
	Elektroodpad, viz ďalej.
	Zariadenie druhej triedy ochrany. Dvojitá izolácia.
	Používajte certifikovanú ochranu zraku a sluchu s dostatočnou úrovňou ochrany.
	Pred použitím si prečítajte návod na použitie.

7. Riziká spôsobené vibráciami

VAROVANIE!

Rizika zranenia spôsobené vibráciami!

Vibrácie môžu najmä u osôb s poruchami krvného obehu spôsobiť poškodenie ciev a/alebo nervov.

Ak zaznamenáte niektorý z nasledujúcich príznakov, okamžite prestaňte pracovať a vyhľadajte lekára. Znečítlivenie častí tela, strata citlivosti, svrbenie, pichanie, bolesť, zmeny farby kože.

Hodnoty vibrácií uvedené v technických údajoch predstavujú hlavné spôsoby použitia zariadenia. Skutočne existujúce vibrácie pri používaní sa od nich môžu líšiť v dôsledku nasledujúcich faktorov:

- nesprávne použitie výrobku;
- vloženie nevhodného nástroja;
- nevhodný materiál;
- nedostatočná údržba.

Riziká môžete výrazne znížiť dodržiavaním nižšie uvedených tipov:

- Prístroj udržiavajte v súlade s pokynmi uvedenými v návode na obsluhu.
- Vyvarujte sa práce pri nízkych teplotách.
- Pokiaľ je chladno, dbajte na to, aby vaše telo a najmä ruky boli v teple.
- Robte pravidelné prestávky a zároveň pohybujte rukami, aby ste podporili krvný obeh.

8. Likvidácia odpadu

BALENIE

- Obal vyhodte do príslušného kontajnera na odpad.

NAPÁJACIE NÁRADIE

- Podľa európskej smernice (EÚ) 2012/19 sa elektrické a elektronické zariadenia nesmú likvidovať ako zmiešaný odpad, ale je nutné ich odovzdať na ekologickú likvidáciu do spätného odberu elektrozariadení na určených zberných miestach.



EC Vyhlásenie o zhode

Výrobca Levior s.r.o. • Tovačovská 3488, CZ-750 02 Přerov vyhlasuje, že následne označené prístroje svojou koncepciou a konštrukciou i prevedeniami uvedenými na trhu spĺňajú nižšie uvedené požiadavky Európskej únie. Toto vyhlásenie sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu.

Predmet deklarácie-identifikácia produktu:

Produkt: Vrtacie a búracie kladivo

Číslo modelu: Z1C-HW01-3288EP

Číslo položky: 28225

spĺňajú nasledujúce zodpovedajúce normy, vrátane ich prípadných pozmeňujúcich a doplňujúcich príloh, ktorými sa vyhlasuje zhoda s nasledujúcimi zodpovedajúcimi ustanoveniami:

2006/42/EC:

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN 60745-2-6:2010; EK9-BE-87:2014; EK9-BE-88(v2):2020;

AfPS GS 2019:01 PAK

EN 62841-1:2015; EN IEC 62841-2-6:2020/A11:2020; AfPS GS 2019:01 PAK

2014/30/EU:

EN 55014-1:2017/A11:2020; EN 55014-2:2015; EN IEC 61000-3-2:2019;

EN 61000-3-3:2013/A1:2019

2011/65/EU (EU)2015/863

Kompletáciu technickej dokumentácie 2006/42/EC vykonal Ondřej Marek so sídlom na adrese výrobcu.

Technická dokumentácia (2006/42/EC) je k dispozícii na adrese výrobcu.

Miesto a dátum vydania ES vyhlásenia o zhode: Přerov, 30.5.2023

Osoba oprávnená vypracovať vyhlásenie ES o zhode v mene výrobcu (podpis, meno, funkcia):


Tovačovská 3488/28, 750 02 Přerov
IČO 61973939 DIČ CZ61973939
tel.: 581 746 256-8, fax: 581 746 255


Ondřej Marek
konateľ spoločnosti Levior s.r.o.